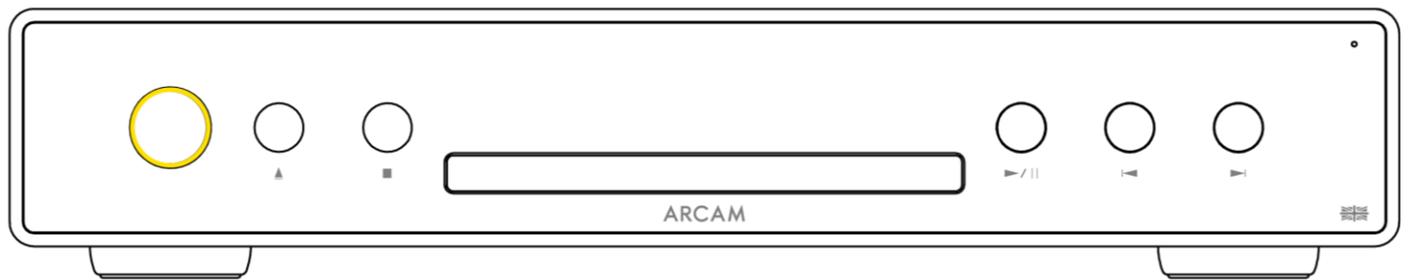


ARCAM

CD5



Manual del Usuario

ARCAM

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Limpie solo con un paño seco.
6. No obstruya ninguna abertura de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calefacción, estufas y otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
8. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con descarga a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera para la conexión a tierra. La clavija ancha o la toma de tierra se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para realizar la sustitución de la toma de corriente por una adecuada.
9. Proteja el cable de alimentación de forma que nadie lo pise ni quede apretado, principalmente cerca de los enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos de salida del aparato.
10. Utilice solo los accesorios y conexiones especificados por el fabricante.

11. Este equipo está diseñado para ser utilizado en climas templados, con una temperatura máxima de 35 °C
12. Utilice solo con carritos, plataformas, trípodes, soportes o mesas, especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover el conjunto de carrito y aparato para evitar lesiones en caso de vuelco.
13. Desconecte el equipo durante las tormentas eléctricas o cuando vaya a estar mucho tiempo sin utilizarse.
14. Para todo tipo de mantenimiento consulte al personal de servicio técnico cualificado. La reparación será necesaria cuando el aparato haya sufrido algún daño, o cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, o el aparato haya estado expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya caído.
15. Para desconectar completamente este aparato de la red eléctrica de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente de CA.
16. El enchufe del cable de alimentación debe permanecer fácilmente utilizable.
17. Este aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación y/o el cable de carga suministrados por el fabricante.



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

- No utilice este aparato cerca del agua.
- No exponga este aparato a goteos ni salpicaduras ni coloque objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el aparato.

PRECAUCIÓN	
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.	
	ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO QUE PUEDE PRESENTAR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.
	ESTE SÍMBOLO EN EL PRODUCTO SIGNIFICA QUE HAY INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN ESTA GUÍA.

Visite la página del producto en ARCAM.co.uk y descargue la hoja de seguridad para obtener una lista completa de instrucciones de seguridad.

Producto de Clase II

Este equipo es un aparato Clase II o de aislamiento eléctrico doble. Ha sido diseñado de modo que no necesita una conexión de seguridad a tierra eléctrica ("tierra" en los EE. UU.).

ARCAM

Contenido

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	2
Contenido	3
Contenido del paquete	4
Colocación de la unidad	4
Panel frontal	5
Panel posterior	5
Control remoto	6
Control de la pantalla	6
Selección de Entrada	6
Control de reproducción	6
Conexión del reproductor de CD	7
Conexión analógica	7
Consejos	7
Conexión digital	8
Consejos	8
Funcionamiento	9
Encendido	9
Modo de espera	9
Espera automática	9
Reproducción de un CD	9
Reproducción desde un dispositivo de almacenamiento USB	9
Menú	10
Árbol de menú	10
Formatos compatibles	10
Formatos de disco	10
Formatos de archivo	10
Resolución de problemas	11
Especificaciones	11

ARCAM

Gracias por elegir ARCAM

ARCAM ha estado fabricando durante más de 45 años productos especializados de alta fidelidad y cine en casa que ofrecen una calidad de sonido de vanguardia. El ARCAM CD5 es el más reciente de una larga serie de reproductores de CD galardonados que se remontan a nuestro primer reproductor de CD que creamos, el ARCAM Delta 70 en 1986.

El ARCAM CD5 está diseñado para brindarle una reproducción de CD confiable durante décadas, todo ello con una musicalidad excepcional para que disfrute al máximo de su música. Esta guía de inicio rápido le ayudará a instalar y utilizar el CD5.

En el caso poco probable de que se produzca algún fallo o necesite asistencia técnica, póngase en contacto con nuestros equipos de asistencia por correo electrónico a través de luxurysupport@harman.com, o por teléfono llamando al +44 (0) 1707 668012 o +1 888 691 4171. O simplemente si requiere más información sobre los productos ARCAM, nuestra red de distribuidores estará encantada de ayudarle. También puede encontrar más información en el sitio web de ARCAM en arcam.co.uk.

Contenido del paquete

- Reproductor de CD ARCAM CD5
- Control remoto por infrarrojos
- 2 baterías AAA para el control remoto
- Cable(s) de alimentación específico(s) según la región
- Documento de seguridad y conformidad
- Guía de inicio rápido

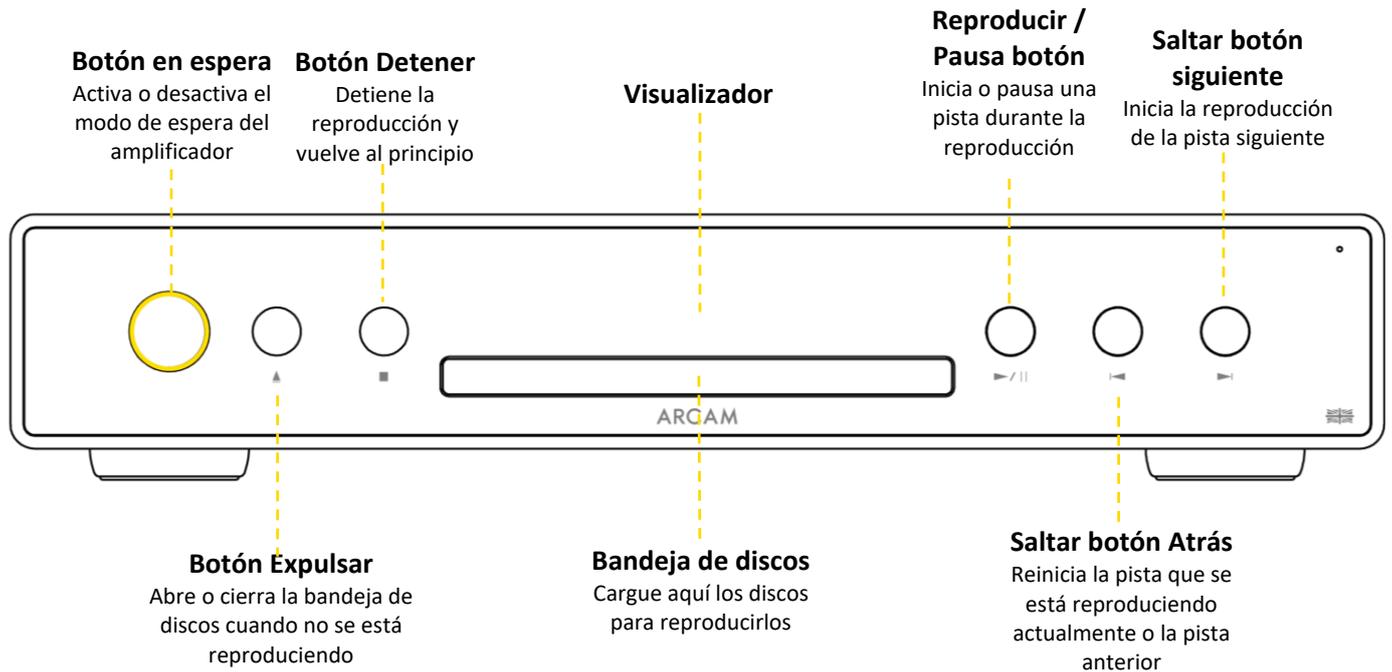
Colocación de la unidad

- Coloque el reproductor de CD sobre una superficie nivelada y firme, lejos de la luz del sol directa y fuentes de calor o humedad.
- No se recomienda colocar el CD5 encima de un amplificador u otra fuente de calor.
- Asegúrese de que el receptor del control remoto situado a la izquierda de la pantalla del panel frontal no esté obstruido; de lo contrario, afectará el uso del control remoto.
- No coloque su tocadiscos sobre la unidad. Los tocadiscos son muy sensibles al ruido que genera la alimentación principal, y se puede oír como un "zumbido" de fondo si el tocadiscos está demasiado cerca.
- El funcionamiento normal de la unidad puede interrumpirse por interferencias electromagnéticas fuertes. Si esto ocurre, simplemente reinicie la unidad con el botón de encendido o mueva la unidad hacia otra ubicación.

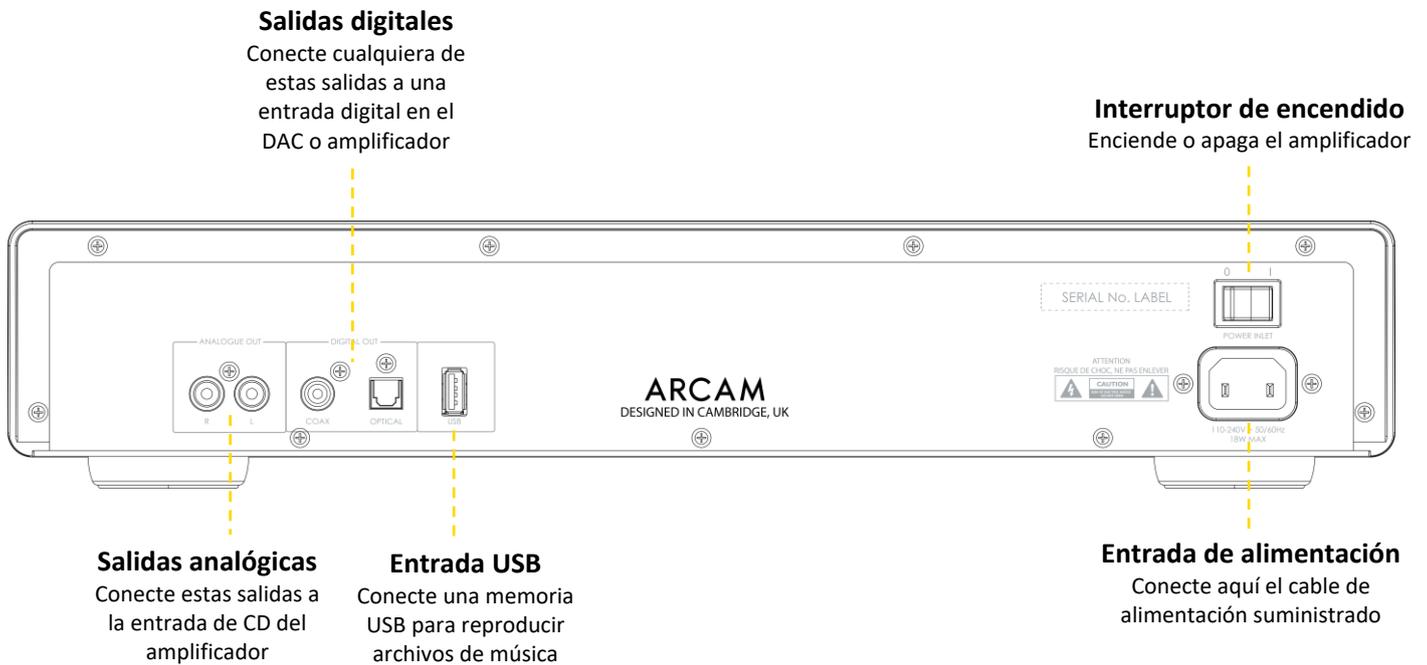
Este producto ofrece al usuario la opción de desactivar las funciones de administración de energía. Tenga en cuenta que esto incrementará el consumo de energía del producto.

ARCAM

Panel frontal



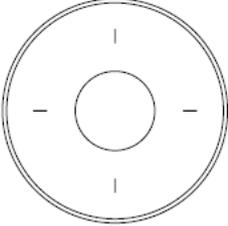
Panel posterior



ARCAM

Control remoto



	Alterna el funcionamiento en espera
	Navegación del menú Botón central para seleccionar o reproducir el modo (aleatorio/repetir) durante la reproducción Izquierda = Reproducir desde almacenamiento USB Derecha = Reproducir desde la bandeja de CD
	Control de volumen del amplificador (solo en amplificadores ARCAM)
	Silencio del amplificador activado o desactivado (solo en amplificadores ARCAM)
	Brillo de la pantalla
	Botones de navegación – Reproducir/Pausar (mantener presionado para detener), Intervalo hacia adelante/hacia atrás
	Botón de menú
	Botón de información de la música

Nota: El uso incorrecto de las baterías puede ser peligroso. No mezcle baterías nuevas y usadas. No utilice juntas baterías que no sean idénticas. Aunque parezcan similares, las baterías pueden tener voltajes diferentes. Asegúrese de que las baterías estén insertadas en la dirección correcta.

Retire las baterías de los equipos que no vayan a ser utilizados durante un mes o más. Cuando se deshaga de las baterías usadas, por favor siga la normativa local o del gobierno que sean de aplicación en su país o zona.

Control de la pantalla

Presione el botón  en el control remoto para encender o apagar la pantalla.

Selección de Entrada

Para seleccionar **USB playback**, presione el botón de navegación hacia la izquierda ←.

Para seleccionar **DISC playback**, presione el botón de navegación hacia la derecha →.

Control de reproducción

Presione el botón  en el control remoto para **iniciar y pausar la reproducción**.

Mantenga presionado el botón  del control remoto para **detener la reproducción** y volver al principio.

ARCAM

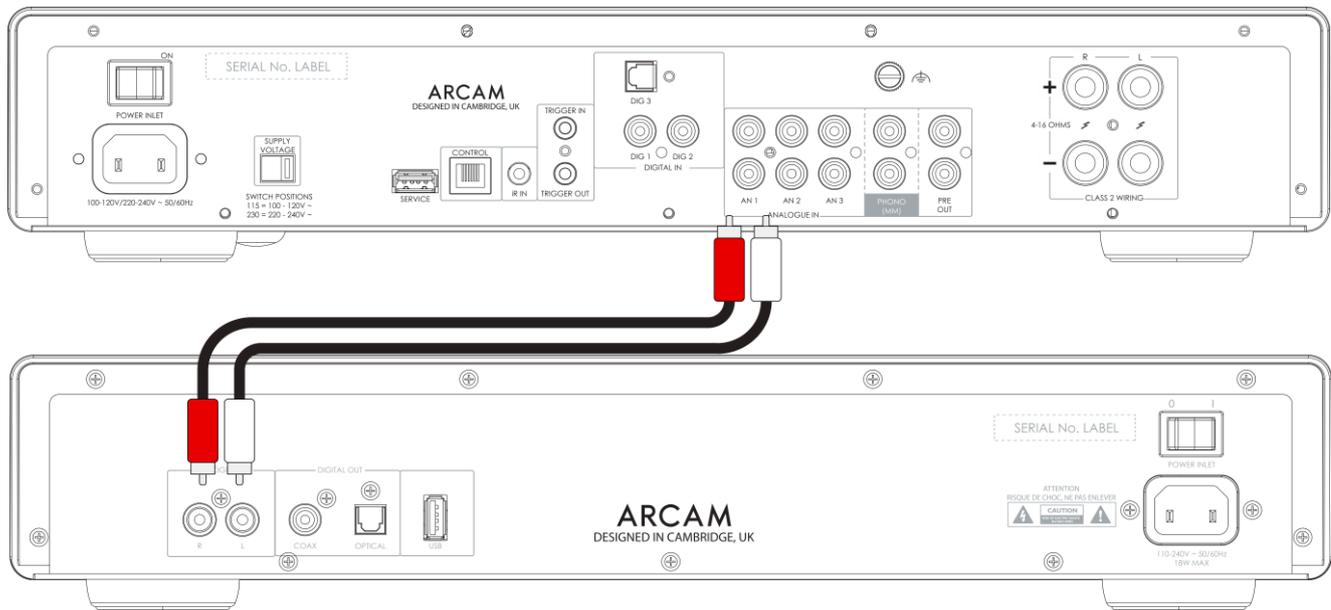
Conexión del reproductor de CD

Conexión analógica

Paso 1: Asegúrese de que la alimentación esté desconectada del reproductor de CD y del amplificador.

Paso 2: Utilizando cables de interconexión analógicos, conecte el terminal rojo derecho (R) de la salida analógica del reproductor de CD al terminal rojo derecho (R) de la entrada de CD del amplificador.

Paso 3: Conecte el terminal blanco izquierdo (L) de la salida analógica del reproductor de CD al terminal blanco izquierdo (L) de la entrada de CD del amplificador.



Consejos

- Después de realizar las conexiones: encienda el amplificador sin entrada y reduzca el volumen al mínimo. Seleccione la entrada de CD y, a continuación, aumente lentamente el volumen hasta un nivel de escucha adecuado mientras reproduce un CD. Esta técnica evitará sonidos fuertes o daños en el producto en caso de una conexión incorrecta.
- Si no está seguro de cómo debe conectarse su sistema, póngase en contacto con su distribuidor ARCAM quien estará complacido de poder ayudarlo.

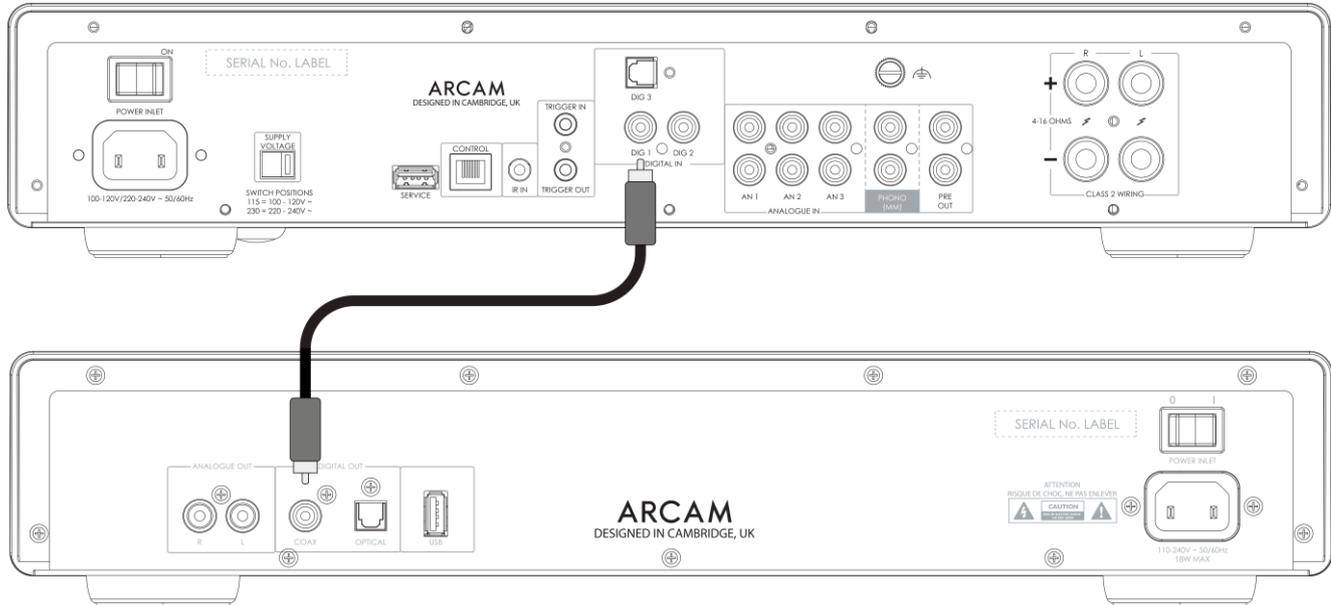
ARCAM

Conexión digital

Paso 1: Asegúrese de que la alimentación esté desconectada del reproductor de CD y del amplificador.

Paso 2: Utilizando un cable de interconexión coaxial digital, conecte la salida coaxial digital del reproductor de CD a una entrada coaxial digital del amplificador.

También, utilizando un cable de interconexión Toslink óptico, conecte la salida óptica digital del reproductor de CD a una entrada óptica digital del amplificador.



Consejos

- Después de realizar las conexiones: encienda el amplificador sin entrada y reduzca el volumen al mínimo. Seleccione la entrada correspondiente a la conexión y, a continuación, aumente lentamente el volumen hasta un nivel de escucha adecuado mientras reproduce un CD. Esta técnica evitará sonidos fuertes o daños en el producto en caso de una conexión incorrecta.
- Si no está seguro de cómo debe conectarse su sistema, póngase en contacto con su distribuidor ARCAM quien estará complacido de poder ayudarlo.

ARCAM

Funcionamiento

Encendido

El interruptor de encendido del panel posterior enciende o apaga el reproductor de CD. Cuando haya terminado de realizar las conexiones, encienda el reproductor.

Modo de espera

El botón Standby del panel frontal cambia el reproductor de CD entre el modo **de espera** y **encendido** (en funcionamiento).

Espera automática

Este reproductor de CD está diseñado para entrar en modo de espera automáticamente después de 20 minutos sin reproducción de audio ni interacción del usuario. Esto permite cumplir con las normas internacionales de consumo de energía. Esta función se puede desactivar en el menú. Para utilizar el menú, consulte la página 10.

Reproducción de un CD

El ARCAM CD5 puede reproducir discos compactos de audio y de datos. Consulte los medios compatibles en la página 10.

Si aún no se ha seleccionado, la bandeja de CD puede seleccionarse para la reproducción utilizando el **botón de navegación derecho** en el control remoto.

Para abrir la bandeja de CD, pulse el botón  (expulsar) en la parte frontal del reproductor de CD, la bandeja se abrirá. Coloque el CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba (lado brillante hacia abajo).

A continuación, pulse el botón  (expulsar) en la parte frontal del reproductor de CD para cerrar la bandeja, o pulse  (reproducir) para cerrar la bandeja e iniciar la reproducción.

Nota: Este reproductor de CD solo está diseñado para reproducir discos compactos. La entrada de otros elementos (incluidos, entre otros, alimentos, bebidas o accesorios) podría causar daños que no estarán cubiertos por la garantía.

Reproducción desde un dispositivo de almacenamiento USB

El ARCAM CD5 puede reproducir archivos de música almacenados en una unidad flash USB. Consulte los medios compatibles en la página 10.

Si aún no se ha seleccionado, la entrada USB puede seleccionarse para la reproducción utilizando el **botón de navegación izquierdo** en el control remoto.

Inserte el dispositivo de almacenamiento USB en la toma USB del panel posterior. No utilice un cable de extensión USB.

A continuación, pulse  (reproducir) para iniciar la reproducción.

Para cambiar de carpeta, utilice los botones de navegación hacia arriba o hacia abajo en el control remoto.

Nota: El reproductor reproducirá los archivos de una carpeta en orden cronológico.

ARCAM

Menú

Para acceder al menú, pulse el botón  (MENÚ) en el control remoto.

Para navegar por el menú, utilice los botones de navegación del control remoto.

Árbol de menú

Visualizador	Seleccione el brillo de la pantalla. El valor predeterminado es Full .
Filtro DAC	Seleccione un filtro digital para las salidas analógicas. El valor predeterminado es Slow .
En espera ecológico	Cuando está activado, el reproductor de CD entra en modo de espera después de 20 minutos sin reproducción ni interacción del usuario. El valor predeterminado es On .
Disco automático	Desactiva el inicio automático de la reproducción cuando se inserta un CD. El valor predeterminado es On .
Restablecer a los valores predeterminados	Restablece la configuración predeterminada de fábrica.

Formatos compatibles

Formatos de disco

	Discos compactos (CD de audio)
	Discos compactos grabables de una sola escritura (CD-R). Nota: los discos grabables deben estar finalizados para que el reproductor pueda leerlos.
	Discos compactos regrabables y grabables (CD-RW). Nota: los discos grabables deben estar finalizados para que el reproductor pueda leerlos.
	Discos CD-TEXT. Estos discos contienen información de texto, como nombres de pistas, álbumes y artistas.

Formatos de archivo

Tipo de archivo	Tasa de bits	Profundidad de bits	Tasa de muestreo
AAC	8 – 320 kbps		32, 44.1 o 48 kHz
FLAC		16 o 24 bits	32, 44.1, 48, 88.2 o 96 kHz
MP3	32 – 320 kbps		32, 44.1 o 48 kHz
WAV		16 o 24 bits	32, 44.1, 48, 88.2 o 96 kHz
WMA	48 – 192 kbps		32, 44.1 o 48 kHz

ARCAM

Notas:

- Los archivos se reproducirán desde el disco o USB según la fecha de creación. La primera grabación será la primera en reproducirse.
- Cuando se reproduce un archivo que tiene una tasa de bits variable, es posible que el tiempo de la pista que se muestra no sea exacto.
- El contenido DRM (archivos con gestión de derechos digitales) no se puede reproducir.
- La profundidad máxima de la carpeta es de 9 carpetas.
- El número máximo de carpetas es 512.
- El número máximo de archivos es 65535.
- Las unidades flash USB deben formatearse con los sistemas de archivos FAT16 o FAT32.

Resolución de problemas

Problema	Verifique lo siguiente
No hay sonido	¿Está el reproductor de CD correctamente enchufado y encendido? ¿Está el reproductor de CD conectado correctamente al amplificador? ¿Está el amplificador encendido, con la entrada correcta seleccionada y no silenciado?
El disco insertado no se reproduce	¿El disco está rayado o sucio? ¿El disco está insertado al revés? El disco debe insertarse con el lado brillante hacia abajo. ¿El disco es de un tipo compatible? ¿Está el reproductor de CD en modo USB?
No se pueden reproducir archivos de música	¿La unidad flash USB está conectada correctamente? ¿Los archivos que intenta reproducir son compatibles con este reproductor de CD? Si está intentando reproducir archivos de un disco, ¿se ha finalizado el disco después de grabarlo?
El sonido se corta repentinamente	¿El disco está rayado o sucio? La reproducción puede interrumpirse por vibraciones o golpes en el reproductor de CD. El reproductor de CD no debe estar sujeto a movimiento ni vibración durante la reproducción.
El reproductor de CD no responde al control remoto	¿Hay baterías nuevas en el control remoto? ¿Está apuntando el control remoto hacia la pantalla del reproductor de CD sin obstrucciones?
El visualizador del panel delantero está en blanco	¿Está el reproductor de CD correctamente enchufado y encendido? ¿Está el reproductor de CD en modo de espera? ¿Está el atenuador de pantalla en "desactivado"? Pulse el botón  en el control remoto.

Especificaciones

Salidas	
DAC	ESS ES9018K2M
Respuesta de frecuencia	20 Hz – 20 kHz ± 0.05 dB
Nivel de salida nominal	2.0 ± 0.3 V
Distorsión armónica total + Ruido	0.007%
Relación señal/ruido (A-wtd)	93 dB/115 dB
General	
Voltaje de la red eléctrica	100-120 V / 220-240 V, 50/60 Hz
Consumo máximo de energía	18 W
Dimensiones en mm (ancho × alto × profundidad) (Incluyendo pies, perilla de control y conectores)	431 x 344 x 83 mm
Peso (neto)	6 kg
Peso (bruto)	9 kg

Producto láser de consumo de clase 1
EN 50689:2021

ARCAM



HARMAN International, Incorporated

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Países Bajos

Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel Hempstead,
Hertfordshire, HP3 9TD, Reino Unido

www.arcam.co.uk

© 2023 HARMAN International Industries, Incorporated. Reservados todos los derechos.

ARCAM es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/o en otros países.

Las características, especificaciones y apariencia están sujetas a cambios sin previo aviso.